

NY CD! I salg fra 17. oktober 2005

# transjoik

med Sher Miandad Khan: **Bewafá**



**Label:** Vuelie

**Artist:** Transjoik med Sher Miandad Khan

**Tittel:** Bewafá

**Katalognummer:** VUCD 803

**Distribusjon:** Musikkoperatørene

**Transjoik er:**

Frode Fjellheim vokal/synth

Nils-Olav Johansen vokal/gitarer

Snorre Bjerck percussion

Tor Haugerud percussion

## Et møte mellom Transjoik's elektroniske verdensmusikk og den pakistanske qawwali-sangeren Sher Miandad Khan.

Hans nå avdøde slektning, Nusrat Fateh Ali Khan brakte qawwali ut i den store verden gjennom samarbeid med bl. a. Peter Gabriel og Jan Garbarek. Sher Miandad bærer arven videre på sin egen måte og regnes som en av de største sangerne innen denne tradisjonen i sitt hjemland Pakistan

Transjoik har gjennom sine tidligere utgivelser begeistret et stort publikum med sine moderne bearbejdinger av joik. Samtidig har man lett kunne kjenne igjen elementer fra en rekke andre musikktradisjoner rundt om kring i verden. Nå har de definitivt tatt et stort skritt ut i verden og lanserer en CD med fokus på den pakistanske qawwali-tradisjonen! Det er fortsatt Transjoik, og fortsatt er joiken og den karakteristiske sounden der, men dette er likevel noe helt nytt!

I desember 2004 besøkte bandet en festival i Lahore i Pakistan. Der gjennomførte de to konserter sammen med sangeren Sher Miandad Khan. De rakk også å tilbringe noen dager i et studio i Lahore. Der satt de sammen og laget nye låter og forsket på hvordan Transjoik kunne møte qawwali. Resultatet foreligger nå på CD'en Bewafa.

Begrepet bewafá er urdu og beskriver en person som ikke gjengjelder ens kjærlighet. Og det er nettopp kjærlighet, ofte den tragiske og ulykkelige kjærligheten, som omtales i tekstene på CD'en. Samtidig har tekstene dette mystiske sløret av religion og det guddommelige som er karakteristisk for qawwalien - sufienes musikk i Asia. Ofte omtales kjærlighet til Allah og mennesker i samme setning uten klare skiller - og gjerne med en lidenskapelig intensitet.

På samme måten som i joiken brukes få ord sammen med vokalinnslag uten tekstlig mening. Dette sammen med andre musikalske slektskap har gjort at Transjoik og Sher Miandad Khan har funnet et kraftfullt felles uttrykk vi er stolt over å kunne presentere.

Prosjektet er utviklet i samarbeid med Horisont/MELA i Oslo og Rafi Peer Theatre i Lahore, Pakistan. CD-en er støttet av Fond for utøvende kunstnere, Fond for lyd og bilde og Norsk kulturråd.

**Mer info/bilder på:**

**[www.vuelie.no](http://www.vuelie.no) og [www.transjoik.com](http://www.transjoik.com)**

CD-en er produsert av Frode Fjellheim og Transjoik

[www.vuelie.no](http://www.vuelie.no)